



COMUNE DI BUCCINO

Provincia di Salerno

C O P I A

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N° 138 del 5/8/2013

Oggetto: Cittadinanza onoraria coniugi HAINDL.

L'anno duemilatredici il giorno cinque del mese di agosto alle ore 9,30 nella Casa Comunale, la Giunta, legalmente convocata, si è riunita, sotto la presidenza del Sig. Nicola Parisi - Sindaco - nelle persone dei Sigg. :

				presenti assenti	
1	Nicola	PARISI	SINDACO	X	
2	Giuseppe Diego	BASTA	ASSESSORE	X	
3	Maria	TRIMARCO	ASSESSORE		X
4	Francesco	FARAO	ASSESSORE	X	
5	Domenico	SENATORE	ASSESSORE	X	
Totale				4	1

Partecipa il Segretario Comunale, dott. Gerardo Rosania

IL PRESIDENTE

constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta l'adunanza ed invita i presenti alla trattazione dell'argomento in oggetto.

LA GIUNTA COMUNALE

Visto che i coniugi Erika Haindl ed Hermann Haindl, figure di primo piano della cultura e dell'arte tedesca, come da allegati dati biografici (allegato "A" e allegato "B"), sono sempre stati estremamente legati al Comune di Buccino, alla sua storia ed alla sua archeologia;

Ritenuto di ufficializzare questo decennale rapporto di amicizia della Comunità di Buccino con i coniugi Haindl attraverso il riconoscimento della cittadinanza onoraria;

Ritenuto pertanto di proporre al Consiglio Comunale il riconoscimento della cittadinanza onoraria ai coniugi Erika Haindl ed Hermann Haindl;

Dato atto che trattasi di mero atto di indirizzo e pertanto non necessita della espressione dei pareri di cui all'art. 49/1° comma del D. Lgs. 267/2000;

Con voti favorevoli unanimi, espressi nelle forme di legge,

DELIBERA

- 1) La premessa è parte integrante del presente deliberato;
- 2) Di proporre al Consiglio Comunale il riconoscimento della cittadinanza onoraria ai coniugi Erika ed Hermann Haindl;
- 3) Di dichiarare la presente con separata ed unanime votazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134/4° comma del D. Lgs. 267/2000.

DOTT. FILOSOFO ERIKA HAINDL - DATI BIOGRAFICI

Data e luogo di nascita, stato civile e residenza

Erika Gertraud Haindl

Sposata con Hermann Haindl, 2 figli, 3 nipoti

Formazione e occupazione

Scuola media a Hofheim am Taunus

1947-1951 Scuola professionale di economia domestica a Francoforte sul Meno

Diploma con esame di stato da governante

Permanenza all'estero in Inghilterra e in Svizzera

1953 - 1955 Lavoro d'ufficio come segretaria per l'estero

1955 Matrimonio con Hermann Haindl, due figli

1969 Conseguimento di maturità liceale come seconda formazione

1970 - 1979 Studio presso l'università Johann Wolfgang Goethe di Francoforte

Materie: Storia dell'arte, storia, antropologia culturale, etnologia europea

1979 Laurea con lode in Antropologia culturale, etnologia europea con la Prof.ssa Ina Maria Greverus;

1980 - 1984 Collaboratrice scientifica presso l'Istituto di Antropologia culturale e di etnologia europea dell'Università J.W. Goethe di Francoforte (con un contratto a cinque anni non rinnovabile)

Attività di insegnamento (seminari, progetti, escursioni, pubblicazioni di testi scientifici presso l'istituto di antropologia culturale e di etnologia)

1990 - 1991 Incarico di ricerca da parte del Ministero dell'Agricoltura Bavarese sul tema: "Rapporti socioculturali tra centro abitato e campagna"

1990 1999 Membro del consiglio scientifico dell'accademia bavarese per lo spazio agricolo, Monaco

1993 1994 Professoressa presso l'Università di Kassel - Pianificazione della città e della campagna

Diverse conferenze in Germania e all'estero

1993 Incarico di ricerca della Provincia dell'Assia per lo sviluppo della campagna, il centro abitato, l'agricoltura, i boschi e la tutela della natura. Tema: "Procedimento e andamento di progetti socioeconomici nel rinnovamento dei paesi dell'Assia"

1997 Incarico della casa editrice Droemer – Knaur di Monaco per il libro "La meraviglia dei fiori di ruscello"

2007 Erika Haindl, "La forza spirituale dei riti", Edizioni Via Nova

Attività Onorifica

1957 Insieme a Hermann Haindl – apertura della Galleria Haindl, in un piccolo centro culturale di Francoforte

1966 socio fondatore dell'Associazione di arte di Hofheim

1968 – 1986 Presidente dell'Associazione di arte di Hofheim

1972 – 1983 Assessore dell' SPD del consiglio comunale di Hofheim, assessorato alla Cultura, Beni Culturali e Ambiente Urbano

1972 -1982 Membro del Comitato per la Tutela dei Beni Culturali della provincia Mein- Taunus

1974 Promotrice e socio fondatore dell'Associazione cittadina Centro Storico di Hofheim

1975 Iniziativa "Prima settimana della cultura di Hofheim" in collaborazione e successivamente per incarico della municipalità di Hofheim (più di 1.100 collaboratori attivi di associazioni e chiese)
Tema: Integrazione socioculturale dei nuovi quartieri dopo la riforma del territorio.

1975 1988 Membro della commissione per il centro storico della città di Hofheim

1980- 2004 Vicepresidente dell'associazione per la tutela dei beni culturali della provincia Mein-Taunus

1981 -1985 Deputato dell'SPD nel Consiglio Provinciale del Mein – Taunus

1984 – 1999 Membro dell'Associazione "Raccolta artistica Mein – Taunus"

1984 – 1999 Delegato rappresentante dell'Università Goethe di Francoforte, Membro del Consiglio della regione Assia. Due anni di vicepresidenza

1987 Promotrice e socio fondatore del "Centro per l'antico e il nuovo sapere", dall'1987 al 2013 nel consiglio direttivo del centro

1989 – 1992 Primo Presidente dell'associazione regionale "Impulso regionale", collaborazione per il lavoro per la formazione, la cultura e la collettività in campagna.

1999 Collaborazione nell'"Agenda locale 21" e nel gruppo "Stadtleitbild"

2001 Donazione di un rilievo alla Torre delle Steghe in memoria delle donne perseguitate come streghe

Dal 2001 a oggi Manifestazione annuale in memoria della persecuzione delle streghe dell'ufficio di giustizia di Hofheim

2005 socio fondatore dell'iniziativa cittadina contro la costruzione di un centro commerciale in piazza Chinon in concorrenza al centro storico

Onorificenze

1979 Conferimento di una spilla in argento della città di Hofheim per l'esemplare cittadinanza attiva

1979 Conferimento del Premio tedesco per la tutela dei beni culturali dal comitato nazionale tedesco per l'esemplare impegno nella tutela dei beni culturali (insieme a Hermann Haindl)

1998 Conferimento di una lettera onoraria da parte della regione Assia per l'esemplare impegno cittadino.

2001 Membro onorario e conferimento di una spilla d'oro da parte dell'Accademia bavarese per l'ambiente agricolo

2011 Conferimento di un anello onorario d'oro in "riconoscimento dell'eccezionale attività per la vita culturale e per la comunità della città di Hofheim"

2012 Membro onorario dell'associazione cittadina Centro storico di Hofheim

2012 Conferimento dell'Ordine al merito della Repubblica Federale tedesca

2013 Conferimento del titolo di Presidente Onorario del Centro per l'antico e il nuovo sapere.

Hermann Haindl – Dati biografici

- Fino al 1944 – residente a Beuthen/Oberschlesien e a Kattowitz/Oberschleien
- 1941 - Formazione: Sceneggiatore presso lo Stadtischen Bühnen Kattowitz
- 1944-1948 Soldato e prigioniero di guerra a Kiew, Unione Sovietica
- 1950-1980 Sceneggiatore, Direttore del laboratorio artistico di sceneggiatura, Stadtische Bühnen di Francoforte e del Volkstheater, di Francoforte sul Meno.
- 1955 Sposa Erika Mehlhorn. 2 figli 3 nipoti
- 1957 Fondazione della "GalerieHaindl", piccolo centro culturale a Francoforte - Ungterliederbach (Insieme a Erika Haindl)
- 1963 Attività musicale come dirigente presso "Visible Music" di Dieter Schnebel e Rolf Riehm, Francoforte sul Meno
- 1966 Promotore e socio fondatore dell' Associazione artistica di Hofheim
- 1966 Mostra "Der Fliegende Hollander" "L'olandese volante" nel Grande Liceo di Barcellona Spagna
- 1966 – 1978 Direttore federale dei sceneggiatori tedeschi nell'associazione Sceneggiatori Tedeschi
- 1970- 1982 Docente, ospite presso l'Università di Bayreuth , Acedemia di pittura di Tel Aviv/Israel
- Dal 1973 Atelier a Castagneto Carducci/Toscana Italia
- 1973 Incarico statale di un quadro a Tel Aviv/Israel per il 25. Anniversario dello stato di Israele
- 1974 socio fondatore dell'Associazione cittadina Centro storico di Hofheim
- 1976 Hermann Haindl: Centro Storico di Hofheim Passato e Presente in 50 disegni
- 1977 Claudia Pohl und Gert Reising: .Herrmann Haindl. Quadri e interpretazioni.
- 1977 Pubblicazione .Herrmann Haindl "Quadri e interpretazioni " di Claudia Pohl e Gert Reising in mostra. Hermann Haindl" ..
- 1977 Prima grande mostra : Refettorio del chiostro dei carmelitani a Francoforte sul Meno
- 1978 Apertura della scuola di pittura privata Haindl.
- 1979 Mostra dell' "Urfaust" di Johann Wolfgang von Goethe
- 1979 – 1999 Come libero sceneggiatore presso il Frankfurter Volkstheater collaborazione con il regista Wolfgang Kaus
- 1979 Cerimonia di premiazione del premio tedesco per la tutela dei monumenti a Hermann Haindl e Erika Haindl da parte del comitato nazionale tedesco per la protezione dei monumenti.

- 1981 incarico statale di due grandi quadri per la Provincia dell'Assia.
- 1981 Realizzazione della Mostra "Tristano e Isotta" con Pierre Ponelle Bayreuth.
- 1983 Permanenza a Vrindervan, India
- 1982 – 2003 Intensi contatti con la cultura indiana nordamericana
- 1984 Promotore e socio fondatore della "Lista aperta dei verdi di Hofheim".
(attuale partito dei verdi , partito parlamentare)
- 1985 – 1990 Prolungati viaggi in Irlanda, Scozia e Inghilterra (insieme a Erika Haindl)
- 1985 – 1987 I tarocchi di Haindl. (Droemer-Kaur-Edizioni).
- 1986 Premio alla cultura della città di Hofheim am Taunus.
- 1986 prolungata permanenza in Egitto con Erika Haindl
- 1987 Socio fondatore del Centro dell'antico e del nuovo sapere di Hofheim con Erika Haindl.
- 1987 Mostra " Die Regentrude", Progetto dell'opera con Hans Werner Henze. Alsfeid und Alte Oper, Francoforte.
- 1988 78 Pitture per Tarocchi 1. Droemer-Knaur, Monaco
- 1990 Pitture – Rune, Droemer-Knaur , Monaco
- 1990 Socio fondatore dell' associazione "Ludwig Meidner " , Hofheim.
- 1990 "I tarocchi di Haindl " .(Buch: Rachel Pollack.) Edizione Inglese presso la Newcastle Publishing , USA.
- 1992 "500 Anni Colombo ". Manifestazione interreligiosa con delegazione indiana del " Centro per gli antichi e nuovi saperi"
- 1994 "I Tarocchi di Haindl ". Testo Rachel Pollack. Edizione Italiana Armenia Milano, Italia
- 1994 I fiori del ruscello – Tavole di mediazione (Droemer-Knaur.) Monaco
Per il libro "I fiori di Bach (526 Pagine) di Erika Haindl Nuova edizione: Neue Erde, Saarbrücken 2005.
- 1995 CD . Lirica e Jazz - Wounded Knee" (Albert Mangelsdorff, Okschila Tatanka /Lakota, Edgar M. Bohlke, Hermann Haindl).
- 1995 18 pitture religiose: Segni di pace in un mondo senza pace. Mostre: Museo delle icone di Francoforte, Christuskirche Mainz.
- 1996 I Tarocchi di Haindl Vitgererij Schorns Amsterdam/Holland. Edizione olandese presso Ned. Cdifie Koppenhol Argenturen Olanda "Tarot Agenda".
- 1997 CD "I sette Chakra". Gongs und Didgeridoo (Hermann Haindl/ Kailasch)
- 1998 "Haindl Oracolo delle Rune ". Edizione Inglese: USo Games Systems inc. USA.
Dal 1999 concerti di pittura sonora in Germania e all'estero 15 Gongs und organi di luce

(insieme a 2 – 10 musicisti)

1999 Concerto e mostra Quadri di alberi, pittura sonora. Progetto Dialogo tra culture. Hameln.

2003 Mostra Scenario spazio albero. Museo cittadino . Hofheim con 32 quadri di alberi alti due metri

2004 Mostra Scenario spazio albero. Pittura sonora teatro di Katowice/Polonia

2004 Mostra Scenario spazio albero. Pittura sonora Museo del castello di Altenburg/Turingia

2005 – 2006 Trasmissioni settimanali in lingua tedesca , Radio Katowice/Polonia

2006 Mostra (con sculture di Rainer Haindl) e grande concerto con sette musicisti nella chiesa di S. Antonio, Buccino. (contratto di Gemellaggio Hofheim e Buccino: 2008)

2005 Premio per il dipinto "Kronos" mostra a Tokio Giappone

2007 Mostra dei dipinti. "Kabala Tree" al Metropolitan Museum Tokiol Giappone

2009 Direzione del 1. Corso internazionale di pittura per giovani a Buccino (Salerno) (città gemellata con Hofheim a. Ts.).

2012 Direzione del 2. Corso internazionale di pittura per giovani a Buccino (Insieme a Yuriy Ivashevich).

2012 Per l' 85, compleanno: Mostra di 60 dipinti del 2010-2012 Galleria cittadina Bad Soden. Due mostre con Johannes Groht, Hamburg (Fotografo) nel museo cittadino di Hofheim, "Alte Kirche" , Kelkheim/Taunus sul tema "Terra " (progetto dell'anno 2012 – Magistrato della città di Hofheim).

2013 Partecipazione alla mostra "Wallauer Fachwerks" a Odessa/Ucraina. Galleria d'arte cittadina

Premi

1979 Cerimonia di premiazione del premio tedesco per la tutela dei monumenti a Hermann Haindl e Erika Haindl da parte del comitato nazionale tedesco per la protezione dei monumenti.

1986 Premio alla cultura della città di Hofheim am Taunus.

2011 Attestato di benemerenzza per i 30 anni di partecipazione ai Verdi dell'Assia

2013 Hermann Haindl – presidente onorario del centro di antichi e nuovi saperi insieme a Erika Haindl

Il Presidente



Il Segretario

F.to come originale

F.to come originale

O Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art. 49 D.Lgs. 267/00

O Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità contabile ai sensi dell'art. 49 D.Lgs. 267/00

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che copia della presente deliberazione è stata :

Affissa all'Albo Pretorio il 14 AGO. 2013 registrata al n. _____ per prescritta

Pubblicazione di giorni quindici consecutivi e vi rimarrà fino alla scadenza.

Buccino li 14 AGO. 2013

Il Responsabile dell'Albo Pretorio
F.to Sig. Sabato A. Trimarco



Il Segretario Comunale
F.to dott. Gerardo Rosania

ESECUTIVITA'

Il sottoscritto Segretario Comunale certifica che la suesesa deliberazione :

() è stata dichiarata immediatamente esecutiva

() è divenuta esecutiva per decorrenza termini

Buccino li 14 AGO. 2013



Il Segretario Comunale
F.to Dott. Gerardo Rosania

Trasmessa in elenco ai capigruppo consiliari (art. 125 D. Lgs. n. 267/2000)

Buccino li 14 AGO. 2013



Per copia conforme all'originale
Il Segretario Comunale
Dott. Gerardo Rosania